



## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa produktu Ballistol Universalöl-Spray

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

#### Zalecane zamierzone zastosowanie(a)

Do konserwacji metalu, drewna, skóry, gumy, materiału syntetycznego

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

#### Producent

F.W.Klever  
Hauptstraße 20, D-84168 Aham  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 10, Fax + 49 (0) 8744 96 99 96

E-Mail [info@ballistol.de](mailto:info@ballistol.de)  
Internet [www.ballistol.de](http://www.ballistol.de)

#### Zalecenia

Qualitätssicherung  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 30  
E-mail (kompetentna osoba):  
[info@ballistol.de](mailto:info@ballistol.de)

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

#### Telefon awaryjny

Dr.Zettler (Werktags von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr) oder  
Giftnotrufzentrale 022819240  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 30

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

#### Klasyfikacja wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasy zagrożeń i kategorie zagrożeń	Wskazówki zagrożeń	Proces klasyfikacji
-------------------------------------	--------------------	---------------------

Aerosol 1	H222, H229	
-----------	------------	--

#### Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw fizycznych

H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

### 2.2. Elementy oznakowania

#### Oznakowanie wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02

#### Słowo hasłowe

Niebezpieczeństwo

#### Wskazówki zagrożeń dla niebezpieczeństw fizycznych

H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
------	------------------------------



H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

### Wskazówki bezpieczeństwa

#### Ogólny

P102 Chronić przed dziećmi.

#### Prewencja

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu

P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

#### Reakcja

P370 + P378 W przypadku pożaru: Użyć woda do gaszenia.

#### Magazynowanie

P410 + P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F.

#### Usunięcie odpadów

P501 Zawartość/pojemnik usuwać do recyding.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 3: Skład/ informacja o składnikach

### 3.1. Substancje

nie dotyczy

### 3.2. Mieszanki

#### Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nr WE	Oznaczenie	[% wag.]	Klasyfikacja wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]
74-98-6	200-827-9	Propan	ca. 4,5	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
106-97-8	203-448-7	Butan	ca. 10,2	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
107-83-5	203-523-4	hexane (containing < 5 % n-hexane (203-777-6))	< 15	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### W przypadku wdychania

Zapewnić świeże powietrze.

W przypadku objawów skierować do lekarza

#### W przypadku kontaktu ze skórą

Nie są wymagane szczególne środki ostrożności.

#### W przypadku kontaktu z okiem

W przypadku kontaktu z oczami płukać dokładnie dużą ilością wody. Skonsultować się z lekarzem jeśli objawy utrzymują się.

#### W przypadku połknięcia

Brak konieczności specjalnego środka



#### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Nie istnieją żadne informacje.

#### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

##### **Wskazówki dla lekarza / wskazówki dotyczące leczenia**

Leczenie objawowe.

---

### **SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

#### **5.1. Środki gaśnicze**

##### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Piana

Proszki ABC

Dwutlenek węgla

Rozproszone prądy wody

##### **Niewłaściwy rozpuszczalnik**

Silny strumień wody

#### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

W przypadku pożaru mogą uwalniać się:

Gazy nitrozowe (NO<sub>x</sub>)

Tlenek węgla (CO)

#### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

##### **Specjalny sprzęt ochronny dla strażaków**

Stosować aparat oddechowy z niezależnym dopływem powietrza (izolujący).

##### **Dodatkowe informacje**

Zagrożone pojemniki chłodzić rozproszonym strumieniem wody.

Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i rozerwania.

Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda gaśnicza muszą być usunięte zgodnie z lokalnymi przepisami.

---

### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

#### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

##### **Personel nieprzeszkolony na wypadek zagrożenia**

Usunąć źródła zapłonu.

W przypadku narażenia na pary/pył/aerozol stosować aparat oddechowy.

Wysokie zagrożenie poślizgnięcia spowodowane rozlaniem/wyciekami produktu.

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie wprowadzać do kanalizacji, wód powierzchniowych / wód gruntowych.

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Oczyścić starannie zanieczyszczone podłogi i przedmioty przestrzegając przepisy ochrony środowiska.

Pozostałości absorbować materiałem chłonnym (np. trociny) i zebrać.



---

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Nie istnieją żadne informacje.

---

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

##### Wskazówki dotyczące bezpiecznego posługiwania się

Zatroszczyć się o dobre wietrzenie pomieszczenia, w przeciwnym razie konieczny wyciąg na stanowisku pracy.

Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów i płomienia.

##### Środki higieny

Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną lub nasiąkniętą odzież.

Umyć ręce przed przerwą i po zakończeniu pracy.

##### Wskazówki dotyczące ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50°C.

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

##### Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników

Przechowywać tylko w oryginalnych pojemnikach.

##### Dodatkowe informacje dotyczące warunków magazynowania

Zalecana temperatura przechowywania: temperatura pokojowa.

##### Informacje dotyczące stabilności magazynowania

Przy właściwym przechowywaniu nieograniczona trwałość.

Klasa 2B  
magazynowania

#### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Nie istnieją żadne informacje.

---

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### 8.2. Kontrola narażenia

##### Ochrona dróg oddechowych

Przy przekroczeniu wartości granicznej maksymalnego dopuszczalnego stężenia na stanowisku (NDS) należy nosić maskę gazową.

Do propan zalicza się: Przy przekroczeniu stężenia należy używać urządzenia izolacyjnego.

Przyrząd filtrujący typu AX kolor rozpoznawczy brązowy odpowiedni EN 371.

##### Ochrona rąk

Ballistol przetestować na gołym ciele ze bardzo dobrym, dlatego ochrona rąk się nie konieczny

##### Ochrona oczu

W miarę potrzeby: okulary ochronne.



## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

**wygląd**

Aerozol

**Barwa**

jasnożółty

**Zapach**

charakterystyczny

**Zapach powstający podczas tlenia**

nie oznaczone

### Informacje istotne dla bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska

	Wartość	Temperatura	w	Metoda	Uwaga
<b>wartość pH</b>	ca. 8				Dyspersja wodna
<b>Temperatura wrzenia</b>	-48 °C				(Propan)
<b>Temperatura topnienia / Temperatura zamarzania</b>	nie oznaczone				
<b>Temperatura zapłonu</b>	ca. -104 °C				(Propan)
<b>Szybkość parowania</b>	nie oznaczone				
<b>Palność (ciało stałe)</b>	nie oznaczone				
<b>Palność (Gaz)</b>	nie oznaczone				
<b>Temperatura palenia</b>	nie oznaczone				
<b>Temperatura samozapłonu</b>	nie oznaczone				
<b>Dolna granica wybuchowości</b>	ca. 1,5 Vol-%				(Propan)
<b>Górna granica wybuchowości</b>	10,9 Vol-%				(Propan)
<b>Prężność par</b>	nie oznaczone				
<b>Gęstość względna</b>	ca. 0,775 g/ml	20 °C		1013 hPa	
<b>Gęstość par</b>	nie oznaczone				
<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>		20 °C		1013 hPa	Emulgujący
<b>Rozpuszczalność / inne rozpuszczalniki</b>	nie oznaczone				



	Wartość	Temperatura	w	Metoda	Uwaga
<b>Współczynnik podziału n-oktanol/woda (log P O/W)</b>	nie oznaczone				
<b>Temperatura rozkładu</b>	nie oznaczone				
<b>Lepkość</b>	nie oznaczone				
<b>Właściwości utleniające</b> Nie istnieją żadne informacje.					
<b>Właściwości wybuchowe</b> Nie istnieją żadne informacje.					
<b>9.2. Inne informacje</b> Nie istnieją żadne informacje.					

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.3. Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.4. Warunki, których należy unikać:

Produkt skrajnie łatwopalny. Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50°C. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

### 10.5. Materiały niezgodne

#### Substancje, których należy unikać

Reaguje z silnymi utleniaczami.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozpadu

Tlenek węgla i dwutlenek węgla

### Dodatkowe informacje

Produkt zachowuje stabilność w normalnych warunkach przechowywania.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### Toksyczność ostra/Działanie drażniące / uczulające

	Wartość/Ocena	Gatunek	Metoda	Uwaga
<b>LD50 toksyczność ostra doustna</b>	> 2000 mg/kg	szczur		Nie zauważalny efekt toksyczny



	Wartość/Ocena	Gatunek	Metoda	Uwaga
<b>Drażniące oczy</b>	słabo drażniący			Doświadczenia praktyczne.
<b>Uczulający skórę</b>	nie działa uczulająco			Doświadczenia praktyczne.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Nie istnieją żadne informacje.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

	Stopień eliminacji	Metoda analizy	Metoda	Ocena
<b>Biologiczny rozkład</b>	Produkt jest biodegradowalny.			

### 12.3. Zdolność do biokumulacji

Nie istnieją żadne informacje.

### 12.4. Mobilność w glebie

Nie istnieją żadne informacje.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Nie istnieją żadne informacje.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Kod odpadu	Nazwa odpadu
13 02 07*	oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe łatwo ulegające biodegradacji

Odpady oznaczone gwiazdką (\*) są uważane za odpady niebezpieczne stosownie do Dyrektywy 2008/98/WE dot. odpadów niebezpiecznych.

### Zalecenia dotyczące opakowania

Zanieczyszczone opakowania powinny być opróżnione tak, jak to możliwe, i po odpowiednim oczyszczeniu ponownie użyte.

Beczka: zwracać zgodnie z DSD (Duales System Deutschland).

## !SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Numer UN</b>	1950	1950	1950



ES WIRKT.

Karta charakterystyki odpowiedni  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH)  
aktualizacja 10.01.2019 (PL) Wersja 11.9  
**Ballistol Universalöl-Spray**

	<b>ADR/RID</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA-DGR</b>
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>	Druckgaspackung (Propan)	Aerosol (propane)	Aerosols flammable (propane)
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>	2	2	2.1
<b>14.4. Grupa pakowania</b>	-	-	-
<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska</b>	Nie	Nie	Nie

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie istnieją żadne informacje.

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

Nie istnieją żadne informacje.

**Transport lądowy ADR/RID**

kod ograniczeń przejazdu przez tunele D

Kod klasyfikacyjny 5F

---

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

**Przepisy krajowe**

**Klasa zagrożenia dla wód** 1 samodzielna klasyfikacja

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla tej substancji ocena bezpieczeństwa nie jest konieczna.

---

## SEKCJA 16: Inne informacje

**Zalecane zastosowania i ograniczenia.**

Przestrzegać krajowe i lokalne przepisy dotyczące chemikaliów.

**Dalsze informacje**

Informacje zawarte w niniejszej karcie są oparte na stanie naszej wiedzy. Charakterystyki produktu odnoszą się do właściwych środków bezpieczeństwa. Nie stanowią gwarancji właściwości produktu.

Wskazanie zmiany: "!" = Informacje zmienione w stosunku do poprzedniej wersji. Poprzedniej wersji: 11.8

- H220 Skrajnie łatwopalny gaz.
- H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
- H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.